

Zeitschrift: L'Hôtâ
Herausgeber: Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien
Band: 21 (1997)

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SOMMAIRE



Assemblée générale du 20^e anniversaire discours de M. Claude Laville, président du Parlement jurassien	3
Message du président par le président Pierre Froidevaux	5
Le langage des Jurassiens. Survol historique par Pierre Henry	7
Corrections de la Suze par les élèves de l'Ecole secondaire de la Communauté scolaire de Courtelary, Cormoret et Villeret sous la direction de MM. J.-P. Bessire et P.-A. Schwab	13
Quand les garçons de Bévillard allaient rifler la barre à «L'Union»... par Laurence Marti	27
Quelques considérations sur la pauvreté, le district et l'Hospice du château de Porrentruy (1841-1930) par John Vuillaume	37
La Chanson de Péquignat par Victor Giordano	51
Fonctions publiques d'autrefois par Michel Babey	59
La Tante Arie dans la légende. Bonne fée d'Ajoie et du Pays de Montbéliard par Yves Pradeilles	61
Les cloches de l'église de Saint-Brais par J.-P. Renard	69
Clôtures et enceintes mégalithiques dans le Nord du Jura par Yves Gigon	79

Couverture: Les Bois, hameau du Cerneux-Godat, séparation entre un jardin et le pâturage communal, constituée par une lignée de 22 grandes dalles, mesurant 23 m de longueur. (Photo Marie-Thérèse Fleury)

L'Hôtâ est publié par l'Association pour la sauvegarde du patrimoine rural jurassien (ASPRUJ). La revue est remise sans supplément à chaque membre qui s'acquitte de la cotisation.

Comité de rédaction

Rédacteur en chef: Yves Gigon, Beaupré, 2900 Porrentruy.
Membres: Marie-Angèle Lovis, licenciée en histoire, 2900 Porrentruy.
Maurice Gigon, typographe, 2902 Fontenais.
Philippe Simon, licencié en histoire, 2802 Develier.

La responsabilité des articles incombe aux auteurs. Prix du numéro: Fr. 25.-.

ASPRUJ
Association pour la sauvegarde
du patrimoine rural jurassien

Comité

Présidente
d'honneur: Jeanne Bueche, architecte
Rue du 23-Juin 36, 2800 Delémont

Président: Pierre Froidevaux, ingénieur civil EPFZ
Rue du Mont-Terri 10, 2800 Delémont
Tél. 032/422 92 73 ou 032/951 18 60

Vice-présidente: Catherine Mattioni-Scheurer, employée de bureau
et
fichier
abonnements: Rue des Frênes 11, 2802 Develier
Tél. 032/422 18 35 (bureau)
Tél. 032/422 66 48 (privé)

Secrétaire: Lydia Theurillat
Rue de la Constituante 3, 2800 Delémont
Tél. 032/422 39 77

Caissier: François Chapatte, fiduciaire
Route de Porrentruy 2,
2800 Delémont
Tél. 032/422 32 23 (privé)

Coordinateur
scientifique: Philippe Daucourt, architecte EPFL
Rue des Traversins 9, 2800 Delémont
Tél. 032/422 47 31

Membres: Pierre Dauwalder, géologue
Derrière-Montet 56, 2517 Diesse
Tél. 032/315 25 24

René Racordon, ingénieur
Rue de la Birse 16, 2822 Courroux
Tél. 032/422 64 61

Philippe Ruegg, architecte
Route de Bâle 145, 2800 Delémont
Tél. 032/422 98 20

Philippe Simon, licencié en histoire
Rue des Brandons 5, 2802 Develier
Tél. 032/422 40 20

Michel Brischoux, économiste
Rue des Sommètres 30,
2726 Saignelégier
Tél. 032/951 16 33

Rédacteur
en chef: Yves Gigon, Beaupré, 2900 Porrentruy
Tél. 032/466 17 69

Fondations créées par l'ASPRUJ

- La Balance, Asuel
- Musée rural des Genevez